

- 4 Editorial:  
Kontinuität, Wandel und Nähe zum Menschen

## Menschen

- 10 Die Unternehmerfamilie Mittelsten Scheid  
55 „Vorwerker“ seit Generationen  
Ein Stück Familie

## Weltweit

- 8 Die Vorwerk Welt um 10 Uhr morgens  
12 Interview:  
„125 Jahre nah am Menschen“  
16 Erfolgsfaktor Direktvertrieb:  
Kurzer Draht zum Kunden  
20 125 Jahre Vorwerk: Von der Teppichmanufaktur  
zum internationalen Unternehmen  
56 Karriere bei Vorwerk:  
Engagement zahlt sich aus  
58 Vorwerk Academy: Create (y)our future  
60 Internationale Teams:  
Wenn verschiedene Kulturen zusammenarbeiten ...

## Geschäftsbereiche

- 26 Kobold: Einer für alle Fälle
- 30 JAFRA Cosmetics:  
Die Kraft, Leben zu verändern
- 34 Thermomix:  
Perfekter Partner für die gute Küche
- 40 Lux Asia Pacific: Sauberkeit und Frische
- 43 Feelina Bügelsystem: Bügeln in der halben Zeit
- 44 Engineering:  
Qualität kennt keine Kompromisse
- 46 Teppichwerke: „Neues | Raum | Gefühl“
- 48 HECTAS Gebäudedienste:  
Blitzsaubere Karriere
- 50 akf gruppe: Partner für den Mittelstand

## Innovation

- 62 Produktentwicklung: Mehrwert aus neuen Ideen
- 64 Produktgestaltung:  
Design – ein entscheidender Faktor

## Engagement

- 52 Familien-Managerin:  
Der wichtigste Beruf der Welt
- 59 Spendenaktion von und für „Vorwerker“:  
Die Vorwerk Gruppe hält zusammen
- 66 Vorwerk Family Fonds:  
Engagement für Kinder in Not
- 68 Stiftungsgemeinschaft anstiftung & ertomis:  
Ideen für eine menschliche Zukunft